

Документ подписан простой электронной подписью

Информация о владельце:

ФИО: Ястребов Олег Александрович

Должность: Ректор

Дата подписания: 31.05.2024 14:39:11

Уникальный программный ключ:

ca953a0120d891083f939673078ef1a989dae18a

Федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего образования

«Российский университет дружбы народов имени Патриса Лумумбы»

Институт иностранных языков

(наименование основного учебного подразделения (ОУП)-разработчика ОП ВО)

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

ПРАКТИЧЕСКИЙ КУРС ВТОРОГО ЯЗЫКА

(наименование дисциплины/модуля)

Рекомендована МССН для направления подготовки/специальности:

45.03.02 ЛИНГВИСТИКА

(код и наименование направления подготовки/специальности)

Освоение дисциплины ведется в рамках реализации основной профессиональной образовательной программы высшего образования (ОП ВО):

ПЕРЕВОД И ПЕРЕВОДОВЕДЕНИЕ

(наименование (профиль/специализация) ОП ВО)

2024 г.

1. ЦЕЛЬ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Дисциплина «Практический курс второго языка» входит в программу бакалавриата «Перевод и переводоведение» по направлению 45.03.02 «Лингвистика» и изучается в семестре курса. Дисциплину реализует Кафедра теории и практики иностранных языков. Дисциплина состоит из 14 разделов и 38 тем и направлена на изучение немецкого языка как второго иностранного языка

Целью освоения дисциплины является формирование у обучающихся лингвистической, социолингвистической, социокультурной, дискурсивной составляющих коммуникативной компетенции, уровень которой позволяет использовать иностранный язык в устном и письменном межличностном общении и в профессиональной деятельности для осуществления межкультурного взаимодействия. Достижение данной цели предполагает решение следующих задач:

- формирование и совершенствование иноязычной компетенции в различных видах продуктивной и репродуктивной речевой деятельности (аудировании, говорении, чтении, письме, переводе) в повседневно-бытовой, социокультурной, учебно-профессиональной, официально-деловой и научной сферах общения;

- овладение студентами системой лингвистических знаний в области иностранного языка, включающей в себя знание основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлений и закономерностей функционирования языка, его функциональных разновидностей.

2. ТРЕБОВАНИЯ К РЕЗУЛЬТАТАМ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Освоение дисциплины «Практический курс второго языка» направлено на формирование у обучающихся следующих компетенций (части компетенций):

Таблица 2.1. Перечень компетенций, формируемых у обучающихся при освоении дисциплины (результаты освоения дисциплины)

Шифр	Компетенция	Индикаторы достижения компетенции (в рамках данной дисциплины)
УК-4	Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)	УК-4.1 Иметь представление о коммуникации в межличностном и межкультурном взаимодействии на русском как иностранном и иностранном(ых) языке(ах) на основе владения взаимосвязанными и взаимозависимыми видами репродуктивной и продуктивной иноязычной речевой деятельности, такими как аудирование, говорение, чтение, письмо и перевод в повседневно-бытовой, социокультурной, учебно-профессиональной, официально-деловой и научной сферах общения; УК-4.2 Проявлять способность к коммуникации в межличностном и межкультурном взаимодействии на русском как иностранном и иностранном(ых) языке(ах) на основе владения взаимосвязанными и взаимозависимыми видами репродуктивной и продуктивной иноязычной речевой деятельности, такими как аудирование, говорение, чтение, письмо и перевод в повседневно-бытовой, социокультурной, учебно-профессиональной, официально-деловой и научной сферах общения; УК-4.3 Обладать видами репродуктивной и продуктивной иноязычной речевой деятельности, такими как аудирование, говорение, чтение, письмо и перевод в повседневно-бытовой, социокультурной, учебно-профессиональной, официально-деловой и научной сферах общения;
ОПК-1	Способен применять систему лингвистических знаний об	ОПК-1.1 Иметь представление об основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных

Шифр	Компетенция	Индикаторы достижения компетенции (в рамках данной дисциплины)
	основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлениях, орфографии и пунктуации, о закономерностях функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностях;	явлениях, орфографии и пунктуации, о закономерностях функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностях; ОПК-1.2 Проявлять способность применять систему лингвистических знаний об основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлениях, орфографии и пунктуации, о закономерностях функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностях; ОПК-1.3 Обладать способностью применять систему лингвистических знаний об основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлениях, орфографии и пунктуации, о закономерностях функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностях;
ОПК-3	Способен порождать и понимать устные и письменные тексты на изучаемом иностранном языке применительно к основным функциональным стилям в официальной и неофициальной сферах общения;	ОПК-3.1 Иметь представление об основных принципах, способах и средствах порождения и понимания устных и письменных текстов на изучаемом иностранном языке применительно к основным функциональным стилям в официальной и неофициальной сферах общения.; ОПК-3.2 Проявлять способность порождать и понимать устные и письменные тексты на изучаемом иностранном языке применительно к основным функциональным стилям в официальной и неофициальной сферах общения на элементарном уровне.; ОПК-3.3 Обладать навыками порождения и понимания устных и письменных текстов на изучаемом иностранном языке применительно к основным функциональным стилям в официальной и неофициальной сферах общения на элементарном уровне.;

3. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОП ВО

Дисциплина «Практический курс второго языка» относится к факультативным дисциплинам блока ФТД образовательной программы высшего образования.

В рамках образовательной программы высшего образования обучающиеся также осваивают другие дисциплины и/или практики, способствующие достижению запланированных результатов освоения дисциплины «Практический курс второго языка».

Таблица 3.1. Перечень компонентов ОП ВО, способствующих достижению запланированных результатов освоения дисциплины

Шифр	Наименование компетенции	Предшествующие дисциплины/модули, практики*	Последующие дисциплины/модули, практики*
УК-4	Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)	Практический курс первого иностранного языка; Реферирование и аннотирование текстов на первом иностранном языке; Практический курс первого языка;	Практический курс первого иностранного языка; Практический курс второго иностранного языка;
ОПК-1	Способен применять систему лингвистических знаний об основных фонетических,	История России; Практический курс первого иностранного языка; Реферирование и аннотирование	Практический курс первого иностранного языка; Практический курс второго иностранного языка;

Шифр	Наименование компетенции	Предшествующие дисциплины/модули, практики*	Последующие дисциплины/модули, практики*
	лексических, грамматических, словообразовательных явлениях, орфографии и пунктуации, о закономерностях функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностях;	текстов на первом иностранном языке; Практический курс первого языка;	
ОПК-3	Способен порождать и понимать устные и письменные тексты на изучаемом иностранном языке применительно к основным функциональным стилям в официальной и неофициальной сферах общения;	Практический курс первого иностранного языка; Древние языки и культуры (Латынь); Практический курс первого языка;	Практический курс первого иностранного языка; Практический курс второго иностранного языка;

* - заполняется в соответствии с матрицей компетенций и СУП ОП ВО

** - элективные дисциплины /практики

4. ОБЪЕМ ДИСЦИПЛИНЫ И ВИДЫ УЧЕБНОЙ РАБОТЫ

Общая трудоемкость дисциплины «Практический курс второго языка» составляет «0» зачетных единиц.

Таблица 4.1. Виды учебной работы по периодам освоения образовательной программы высшего образования для очной формы обучения.

Вид учебной работы	ВСЕГО, ак.ч.		Семестр(-ы)				
			3	4	5	6	7
Контактная работа, ак.ч.	172		36	34	36	30	36
Лекции (ЛК)	0		0	0	0	0	0
Лабораторные работы (ЛР)	0		0	0	0	0	0
Практические/семинарские занятия (СЗ)	172		36	34	36	30	36
Самостоятельная работа обучающихся, ак.ч.	143		27	29	27	33	27
Контроль (экзамен/зачет с оценкой), ак.ч.	45		9	9	9	9	9
Общая трудоемкость дисциплины	ак.ч.	360	72	72	72	72	72
	зач.ед.	0	0	0	0	0	0

Общая трудоемкость дисциплины «Практический курс второго языка» составляет «0» зачетных единиц.

Таблица 4.2. Виды учебной работы по периодам освоения образовательной программы высшего образования для очно-заочной формы обучения.

Вид учебной работы	ВСЕГО, ак.ч.		Семестр(-ы)						
			3	4	5	6	7	8	9
Контактная работа, ак.ч.	194		36	34	18	34	18	30	24
Лекции (ЛК)	0		0	0	0	0	0	0	0
Лабораторные работы (ЛР)	0		0	0	0	0	0	0	0
Практические/семинарские занятия (СЗ)	194		36	34	18	34	18	30	24
Самостоятельная работа обучающихся, ак.ч.	53		10	7	8	7	8	6	7
Контроль (экзамен/зачет с оценкой), ак.ч.	63		9	9	9	9	9	9	9
Общая трудоемкость дисциплины	ак.ч.	310	55	50	35	50	35	45	40
	зач.ед.	0	0	0	0	0	0	0	0

5. СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Таблица 5.1. Содержание дисциплины (модуля) по видам учебной работы

Номер раздела	Наименование раздела дисциплины	Содержание раздела (темы)		Вид учебной работы*
Раздел 1	Вводный фонетический курс	1.1	Артикуляционная база изучаемого иностранного языка в сопоставлении с русской артикуляционной базой	СЗ
		1.2	Артикуляционные особенности иноязычных гласных и согласных.	СЗ
		1.3	Ритмико-мелодическая база изучаемого языка. Графика и оргфография	СЗ
Раздел 2	Первые контакты	2.1	Лексика. Повседневно- бытовой дискурс. Знакомство. Биография. Грамматика. Порядок слов в простом предложении. Настоящее время глагола. Личные местоимения.	СЗ
		2.2	Лексика. Повседневно- бытовой дискурс. Семья. Грамматика. Притяжательные и указательные местоимения. Отрицания. Категория возвратности и средства ее выражения.	СЗ
		2.3	Лексика. Повседневно- бытовой дискурс. Жилье. Грамматика. Артикль (для артиклевых языков). Имя существительное. Предлоги. Местоимения.	СЗ
		2.4	Лексика. Повседневно- бытовой дискурс. Еда. Грамматика. Средства выражения побудительности. Модальность и средства ее выражения.	СЗ
		2.5	Лексика. Повседневно- бытовой дискурс. Учеба. Мой рабочий день. Грамматика. Средства выражения множественности. Числительные.	СЗ
		2.6	Лексика. Повседневно- бытовой дискурс. Свободное время. Хобби. Грамматика. Средства выражения завершенности действия (прошедшее время).	СЗ
Раздел 3	Человек: внешность и внутренний мир	3.1	Лексика. Повседневно- бытовой дискурс. Внешность человека. Грамматика. Имя прилагательное.	СЗ
		3.2	Лексика. Повседневно- бытовой дискурс. Черты характера человека. Грамматика. Сравнительная и превосходная степени прилагательных и наречий. Средства выражения завершенности действия (прошедшее время). Словообразование имен прилагательных.	СЗ
Раздел 4	Повседневная жизнь	4.1	Лексика. Повседневно- бытовой дискурс. Покупки. Грамматика. Устойчивые словесные комплексы. Будущее время. Инфинитив и инфинитивные обороты.	СЗ
		4.2	Лексика. Повседневно- бытовой дискурс. Сфера обслуживания. Грамматика. Страдательный залог. Сложносочиненное предложение. Словообразование имя существительное.	СЗ
		4.3	Лексика. Повседневно- бытовой дискурс. У врача. Грамматика. Сложноподчиненное предложение (придаточное дополнительное, придаточное цели, придаточное места).	СЗ
Раздел 5	Страна изучаемого языка и Россия: географическое положение, административное деление, климат	5.1	Лексика. Повседневно- бытовой дискурс. Погода. Грамматика. Сложноподчиненное предложение. Страдательный залог.	СЗ
		5.2	Лексика. Географическое положение страны изучаемого языка и России. Административное	СЗ

Номер раздела	Наименование раздела дисциплины	Содержание раздела (темы)		Вид учебной работы*
			деление, климат, полезные ископаемые. Грамматика. Именные формы глагола.	
Раздел 6	Город	6.1	Лексика. Повседневно- бытовой дискурс. Город. Городской транспорт. Социокультурный дискурс. Проблемы современного города. Грамматика. Именные формы глагола.	СЗ
		6.2	Лексика. Социокультурный дискурс. Москва. Мой родной город. Грамматика. Наречия.	СЗ
		6.3	Лексика. Социокультурный дискурс. Столица страны изучаемого иностранного языка. Грамматика. Времена глагола. Инфинитив.	СЗ
Раздел 7	Путешествие. За границей.	7.1	Лексика. Социокультурный дискурс. Туризм и путешествия. Грамматика. Средства выражения страдательного залога.	СЗ
		7.2	Лексика. Социокультурный дискурс. Другие страны – другие нравы. Грамматика. Сложноподчиненное предложение.	СЗ
		7.3	Лексика. Социокультурный дискурс. В отеле. Грамматика. Устойчивые словесные комплексы.	СЗ
Раздел 8	Страна изучаемого языка и Россия: политика и экономика	8.1	Лексика. Официально- деловой и социокультурный дискурс. Страна изучаемого языка и Россия: национальные символы, политическая структура, политические партии. Образование именных форм глагола.	СЗ
		8.2	Лексика. Официально- деловой и социокультурный дискурс. Страна изучаемого языка и Россия: социальная политика. Грамматика. Дробные числительные.	СЗ
		8.3	Лексика. Официально- деловой и социокультурный дискурс. Страна изучаемого языка и Россия: экономика. Грамматика. Средства выражения будущего времени.	СЗ
Раздел 9	Образование	9.1	Лексика. Социокультурный дискурс. Система образования в стране изучаемого языка и России. Грамматика. Частицы.	СЗ
		9.2	Лексика. Социокультурный дискурс. Учеба за границей. Грамматика. Частицы.	СЗ
Раздел 10	Актуальные проблемы общества	10.1	Лексика. Социокультурный дискурс. Демографическая ситуация в мире. Проблемы современной семьи. Грамматика. Междометия.	СЗ
		10.2	Лексика. Социокультурный дискурс. Проблемы молодежи. Грамматика. Сравнительные придаточные предложения.	СЗ
Раздел 11	Экологические проблемы и защита окружающей среды	11.1	Лексика. Социокультурный дискурс. Экологические проблемы в современном мире. Грамматика. Сослагательное наклонение.	СЗ
		11.2	Лексика. Защита окружающей среды. Грамматика. Сослагательное наклонение. Именные формы глагола.	СЗ
Раздел 12	Средства массовой информации	12.1	Лексика. Официально- деловой и социокультурный дискурс. Средства массовой информации и их роль в современном мире. Грамматика. Сослагательное наклонение.	СЗ
		12.2	Лексика. Интернет. Грамматика. Времена глагола.	СЗ
		12.3	Лексика. Реклама. Грамматика. Сложноподчиненное предложение.	СЗ
Раздел 13	Культурная жизнь	13.1	Лексика. Социокультурный дискурс. Праздники и традиции в стране изучаемого языка и России.	СЗ

Номер раздела	Наименование раздела дисциплины	Содержание раздела (темы)		Вид учебной работы*
			Грамматика. Инфинитив и его функции.	
		13.2	Лексика. Роль искусства в жизни общества. Грамматика. Способы выражения модальности.	СЗ
Раздел 14	Профессия и карьера переводчика	14.1	Лексика. Официально- деловой и социокультурный дискурс. Место иностранных языков в современном мире. Профессия «переводчик». Грамматика. Сослагательное наклонение.	СЗ
		14.2	Лексика. Формула профессионального успеха. Повышение квалификации. Грамматика. Сослагательное наклонение.	СЗ

* - заполняется только по **ОЧНОЙ** форме обучения: ЛК – лекции; ЛР – лабораторные работы; СЗ – практические/семинарские занятия.

6. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Таблица 6.1. Материально-техническое обеспечение дисциплины

Тип аудитории	Оснащение аудитории	Специализированное учебное/лабораторное оборудование, ПО и материалы для освоения дисциплины (при необходимости)
Семинарская	Аудитория для проведения занятий семинарского типа, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации, оснащенная комплектом специализированной мебели и техническими средствами мультимедиа презентаций.	Ноутбук 15.6/i5/8/256 – 1 шт, Проектор BenQ – 1 шт, активная акустическая система – 1 комплект, ПО Операционная система Microsoft Windows Лицензия № 72828973 дата продления 30.04.2024, Офисный пакет Microsoft Office 365 Лицензия № 72828973 дата продления 30.04.2024
Для самостоятельной работы	Аудитория для самостоятельной работы обучающихся (может использоваться для проведения семинарских занятий и консультаций), оснащенная комплектом специализированной мебели и компьютерами с доступом в ЭИОС.	Моноблок ASUS Zen Aio Pro Z340IC – 12 шт, Проектор BenQ MW535 – 1 шт, Ноутбук Aser 15,6 – 1 шт., активная акустическая система – 1 комплект, ПО Операционная система Microsoft Windows Лицензия № 72828973 дата продления 30.04.2024, Офисный пакет Microsoft Office 365 Лицензия № 72828973 дата продления 30.04.2024, SDL TRADOS

		Studio 2019 Professional Сублицензионный договор № 31/10/19-LS1 от 12.11.2019 – 33 лицензии. Компьютерный класс для самостоятельной работы, ауд. 511
--	--	---

* - аудитория для самостоятельной работы обучающихся указывается **ОБЯЗАТЕЛЬНО!**

7. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Основная литература:

1. Аверина, А.В. Грамматика немецкого языка (B1) : учебник для вузов / А. В. Аверина, О. А. Кострова. — Москва : Издательство Юрайт, 2024. — 449 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-09238-7. — Текст : электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/541504> (дата обращения: 25.03.2024).
2. Винтайкина, Р.В. Немецкий язык (B1) : учебное пособие для вузов / Р. В. Винтайкина, Н. Н. Новикова, Н. Н. Саклакова. — 3-е изд., испр. и доп. — Москва : Издательство Юрайт, 2023. — 402 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-13919-8. — Текст : электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/511908> (дата обращения: 25.03.2024).
3. Гузь, М. Н. Фонетика немецкого языка : читаем и говорим по-немецки : учебник / М. Н. Гузь, И. О. Ситникова. — 2-е изд., испр. и доп. — Санкт-Петербург : КАРО, 2020. — 160 с. : ил., табл. — Режим доступа: по подписке. — URL: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=610786> (дата обращения: 25.03.2024). — Библиогр. в кн. — ISBN 978-5-9925-0535-1. — Текст : электронный.
4. Ивлева, Г.Г. Немецкий язык : учебник и практикум для вузов / Г. Г. Ивлева. — 3-е изд., испр. и доп. — Москва : Издательство Юрайт, 2024. — 264 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-08697-3. — Текст : электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/536011> (дата обращения: 25.03.2024).
5. Иващенко, Н. Д. Учебник немецкого языка для продвинутого этапа обучения / Н. Д. Иващенко. - 7-е изд. - Москва : Дашков и К, 2023. - 464 с. - ISBN 978-5-394-05271-2. - Текст : электронный. - URL: <https://znanium.com/catalog/product/1925554> (дата обращения: 25.03.2024). — Режим доступа: по подписке.
6. Карандеева, Л.Г. Практический курс немецкого языка: учебное пособие для студентов бакалавриата по направлению подготовки 45.03.02 – «Лингвистика», профиль «Теория и методика преподавания иностранных языков и культур»/Л.Г. Карандеева. – Книга на немецком; электронные текстовые данные. – Москва: РУДН, 2019.– 280 с. – ISBN 978-5-209-09976-5.
7. Катаева, А.Г. Грамматика немецкого языка : учебное пособие для вузов / А. Г. Катаева, С. Д. Катаев. — 2-е изд., испр. и доп. — Москва : Издательство Юрайт, 2024. — 131 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-16106-9. — Текст : электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/544890> (дата обращения: 25.03.2024).
8. Миляева Н.Н. Немецкий язык. Deutsch (A1—A2) : учебник и практикум для вузов / Н. Н. Миляева, Н. В. Кукина. — Москва : Издательство Юрайт, 2024. — 352 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-08120-6. — Текст : электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/535914> (дата обращения: 25.03.2024).
9. Олейник, О. В. Практическая грамматика немецкого языка : учебно-

методическое пособие / О. В. Олейник. - 2-е изд., стер. - Москва : Флинта, 2022. - 104 с. - ISBN 978-5-9765-5144-2. - Текст : электронный. - URL: <https://znanium.com/catalog/product/1906156> (дата обращения: 25.03.2024). – Режим доступа: по подписке.

10. Рохлина, Т. А. Практическая грамматика немецкого языка для начинающих. Уровень А1 : учебное пособие / Т. А. Рохлина. - Москва : ФЛИНТА, 2021. - 148 с. - ISBN 978-5-9765-4517-5. - Текст : электронный. - URL:

<https://znanium.com/catalog/product/1863966> (дата обращения: 25.03.2024). – Режим доступа: по подписке.

11. Тагиль, И. П. Грамматика немецкого языка : справочник / И. П. Тагиль. - 8-е изд., перераб. - Санкт-Петербург : КАРО, 2021. - 480 с. - ISBN 978-5-9925-1508-4. - Текст : электронный. - URL: <https://znanium.com/catalog/product/1864677> (дата обращения: 25.03.2024). – Режим доступа: по подписке.

12. Шевцова, В. А. Практика устной и письменной речи. Немецкий язык = Mündliche und schriftliche Sprachpraxis. Deutsch : учебное пособие / В. А. Шевцова, Р. А. Плавинский, Т. П. Бахун. - Минск : Вышэйшая школа, 2020. - 192 с. - ISBN 978-985-06-3179-4. - Текст : электронный. - URL: <https://znanium.com/catalog/product/2131615> (дата обращения: 25.03.2024). – Режим доступа: по подписке.

Дополнительная литература:

1. Акиншина, И. Б. Немецкий язык : учебник / И.Б. Акиншина, Л.Н. Мирошниченко. — Москва : ИНФРА-М, 2023. — 247 с. — (Высшее образование: Бакалавриат). — DOI 10.12737/textbook_5d2437f6d0c8f9.98818547. - ISBN 978-5-16-013841-1. - Текст : электронный. - URL: <https://znanium.com/catalog/product/1901472> (дата обращения: 25.03.2024). – Режим доступа: по подписке.

2. Андреевко, Т. Н. Внешность и характер=The appearance and character : учебное пособие : [16+] / Т. Н. Андреевко, О. А. Белоусова, Н. В. Урусова ; Липецкий государственный педагогический университет им. П. П. Семенова-Тян-Шанского. – Липецк : Липецкий государственный педагогический университет им. П.П. Семенова-Тян-Шанского, 2019. – 55 с. : ил. – Режим доступа: по подписке. – URL: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=577354> (дата обращения: 25.03.2024). – Библиогр.: с. 51. – ISBN 978-5-907168-02-2. – Текст : электронный.

3. Быкова Г.И. Лингвострановедение Германии : учебно-методическое пособие / Г.И. Быкова. - Электронные текстовые данные. - Москва : РУДН, 2020. - 16 с. URL: https://lib.rudn.ru/MegaPro/UserEntry?Action=Link_FindDoc&id=491243&idb=0

4. Булгакова, И. В. Немецкий язык : вводно-коррективный курс : учебно-методическое пособие / И. В. Булгакова, О. Н. Дарьин. - Воронеж : Воронежский институт ФСИН России, 2019. - 129 с. - Текст : электронный. - URL: <https://znanium.com/catalog/product/1086253> (дата обращения: 25.03.2024). – Режим доступа: по подписке.

5. Бутусова, А. С. Немецкий язык (продвинутый уровень) : учебник для студентов бакалавриата : в 3 частях : [16+] / А. С. Бутусова, М. В. Лесняк, В. Д. Фатымина ; отв. ред. В. Д. Фатымина ; Южный федеральный университет. – Ростов-на-Дону ; Таганрог : Южный федеральный университет, 2020. – Часть 3. – 196 с. : ил. – Режим доступа: по подписке. – URL: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=619146> (дата обращения: 25.03.2024). – Библиогр. в кн. – ISBN 978-5-9275-3677-1 (Ч. 3). - ISBN 978-5-9275-2519-5. – Текст : электронный.

6. Васильева, М. М. Немецкий язык: деловое общение : учебное пособие / М.М. Васильева, М.А. Васильева. - Москва : Альфа-М : ИНФРА-М, 2022. - 304 с. - (Бакалавриат). - ISBN 978-5-98281-379-4. - Текст : электронный. - URL: <https://znanium.com/catalog/product/1816624> (дата обращения: 25.03.2024). – Режим доступа: по подписке.

7. Варченко, Т.Г. Немецкий язык для географов, экологов и регионоведов. Deutsch

fur Geografen, Okologen und Regionalforscher (A2-B1) : учебник и практикум для вузов / Т. Г. Варченко, Л. А. Рачковская. — Москва : Издательство Юрайт, 2024. — 333 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-06734-7. — Текст : электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/536542> (дата обращения: 25.03.2024).

8. Гладров, В. Модели речевого поведения в немецкой и русской коммуникативной культуре / В. Гладров, Е. Г. Которова. — Москва : Издательский дом ЯСК, 2021. — 473 с. — (Studia Philologica). — Режим доступа: по подписке. — URL: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=619359> (дата обращения: 25.03.2024). — Библиогр. в кн. — ISBN 978-5-907290-48-8. — Текст : электронный.

9. Дмитриченкова Светлана Владимировна. Все о Германии = Alles über Deutschland : учебное пособие / С.В. Дмитриченкова, В.А. Чаузова. - Электронные текстовые данные. - М. : РУДН, 2019. - 81 с. URL: https://lib.rudn.ru/MegaPro/UserEntry?Action=Link_FindDoc&id=477678&idb=0

10. Дмитриченкова Светлана Владимировна. Немецкий язык : уровень А1 = Deutsch : Niveau A1 : учебно-методическое пособие / С.В. Дмитриченкова, М.Л. Куницына, В.А. Чаузова. - Электронные текстовые данные. - Москва : РУДН, 2020. - 58 с. URL: https://lib.rudn.ru/MegaPro/UserEntry?Action=Link_FindDoc&id=497595&idb=0

11. Завьялова Валентина Мартовна. Практический курс немецкого языка. Для начинающих : учебник / В.М. Завьялова, Л.В. Ильина. - 11-е изд. - Москва : КДУ, 2020. - 864 с.

12. Защита окружающей среды = Umweltschutz : учебное пособие по немецкому языку / Н.Г. Валеева, Р.Г. Кадрова, Ю.Л. Закирова. - Электронные текстовые данные. - Москва : РУДН, 2021. - 95 с. : ил. URL: https://lib.rudn.ru/MegaPro/UserEntry?Action=Link_FindDoc&id=503658&idb=0

12. Катаева, А.Г. Немецкий язык для гуманитарных вузов + аудиозаписи : учебник и практикум для вузов / А. Г. Катаева, С. Д. Катаев, В. А. Гандельман. — 4-е изд., перераб. и доп. — Москва : Издательство Юрайт, 2024. — 269 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-01265-1. — Текст : электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/535706> (дата обращения: 25.03.2024).

13. Защита окружающей среды = Umweltschutz : учебное пособие по немецкому языку / Н.Г. Валеева, Р.Г. Кадрова, Ю.Л. Закирова. - Электронные текстовые данные. - Москва : РУДН, 2021. - 95 с. : ил. URL: https://lib.rudn.ru/MegaPro/UserEntry?Action=Link_FindDoc&id=503658&idb=0

14. Луканина, Е. В. Берлинский диалект и его особенности=Berliner Dialekt und seine Besonderheiten : учебное пособие на немецком языке : [16+] / Е. В. Луканина ; Российская академия народного хозяйства и государственной службы при Президенте Российской Федерации. — Москва : Дело, 2020. — 60 с. — Режим доступа: по подписке. — URL: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=612535> (дата обращения: 25.03.2024). — ISBN 978-5-85006-229-3. — Текст : электронный.

15. Лапушинская, Н. О. Практический курс немецкого языка = Sprachpraxis Deutsch : учебное пособие / Н. О. Лапушинская, Л. В. Гальченко. - Минск : Вышэйшая школа, 2021. - 439 с. - ISBN 978-985-06-3303-3. - Текст : электронный. - URL: <https://znanium.com/catalog/product/2131616> (дата обращения: 25.03.2024). — Режим доступа: по подписке.

16. Маслова, Ю. В. Развиваем умения письменной речи (продвинутый уровень) : учебное пособие : [16+] / Ю. В. Маслова, Е. А. Усачева ; Липецкий государственный педагогический университет им. П. П. Семенова-Тян-Шанского. — Липецк : Липецкий государственный педагогический университет им. П.П. Семенова-Тян-Шанского, 2021. — 82 с. : ил., табл. — Режим доступа: по подписке. — URL: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=693799> (дата обращения: 25.03.2024). — Библиогр. в кн. — ISBN 978-5-907335-83-7. — Текст : электронный.

17. Немецкий язык с нуля = Deutsch von Anfang an : учебное пособие. В 3 ч. Ч. 1 / С.В. Дмитриченкова, М.Л. Куницына, И.В. Тележко, В.А. Чаузова. - 2-е изд., испр. ; Электронные текстовые данные. - М. : РУДН, 2019. - 53 с. URL: https://lib.rudn.ru/MegaPro/UserEntry?Action=Link_FindDoc&id=486601&idb=0
18. Немецкий язык : речевой практикум (бакалавриат) : учебное пособие : [16+] / Е. А. Чигирин, Л. А. Хрячкова, М. В. Попова [и др.] ; науч. ред. Е. А. Чигирин ; Воронежский государственный университет инженерных технологий. – Воронеж : Воронежский государственный университет инженерных технологий, 2021. – 145 с. : ил. – Режим доступа: по подписке. – URL: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=688136> (дата обращения: 25.03.2024). – Библиогр.: с. 142. – ISBN 978-5-00032-557-5. – Текст : электронный.
19. Родин, О.Ф. Страноведение. Федеративная Республика Германия : учебное пособие для вузов / О. Ф. Родин. — 4-е изд., испр. и доп. — Москва : Издательство Юрайт, 2024. — 313 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-15746-8. — Текст : электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/538919> (дата обращения: 25.03.2024).
20. Родина, С. В. Deutsche Phonetik : учебное пособие : [16+] / С. В. Родина ; Южный федеральный университет. – Ростов-на-Дону ; Таганрог : Южный федеральный университет, 2020. – 119 с. : ил. – Режим доступа: по подписке. – URL: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=619166> (дата обращения: 25.03.2024). – Библиогр. в кн. – ISBN 978-5-9275-3699-3. – Текст : электронный.
21. Сборник креативных упражнений по грамматике немецкого языка. = Grammatische übungen kreativ gestalten. Уровень А2 : учебное пособие / Д. Ф. Королева, А. Ю. Калиновская, О. С. Борзова, А. Д. Косихина. - Москва : ФЛИНТА, 2023. - 148 с. - ISBN 978-5-9765-5260-9. - Текст : электронный. - URL: <https://znanium.com/catalog/product/1962476> (дата обращения: 25.03.2024). – Режим доступа: по подписке.
22. Смирнова, Т.Н. Немецкий язык. Deutsch mit lust und liebe. Интенсивный курс для начинающих : учебное пособие для вузов / Т. Н. Смирнова. — 2-е изд., испр. и доп. — Москва : Издательство Юрайт, 2024. — 312 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-00833-3. — Текст : электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/538060> (дата обращения: 25.03.2024).
23. Копчук, Л. Б. Современная языковая ситуация и тенденции развития немецкого языка в Австрии, Германии и Швейцарии : монография / Л. Б. Копчук. - Санкт-Петербург : РГПУ им. Герцена, 2020. - 236 с. - ISBN 978-5-8064-2833-3. - Текст : электронный. - URL: <https://znanium.com/catalog/product/1865128> (дата обращения: 25.03.2024). – Режим доступа: по подписке.
24. Чеботарская, И. В. Немецкий язык для историков = Deutsch für Geschichtsst : учебное пособие / И. В. Чеботарская, Н. Клумпп. - Минск : Вышэйшая школа, 2023. - 190 с., [8] л. цв. вкл. : ил. - ISBN 978-985-06-3522-8. - Текст : электронный. - URL: <https://znanium.com/catalog/product/2131611> (дата обращения: 25.03.2024). – Режим доступа: по подписке.
25. Ярушкина, Т. С. Разговорный немецкий язык : интенсивный курс : учебное пособие : [12+] / Т. С. Ярушкина. – Санкт-Петербург : КАРО, 2019. – 304 с. : ил., табл. – Режим доступа: по подписке. – URL: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=611100> (дата обращения: 25.03.2024). – ISBN 978-5-9925-0818-5. – Текст : электронный.
- Ресурсы информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»:*
1. ЭБС РУДН и сторонние ЭБС, к которым студенты университета имеют доступ на основании заключенных договоров
- Электронно-библиотечная система РУДН – ЭБС РУДН
<http://lib.rudn.ru/MegaPro/Web>

- ЭБС «Университетская библиотека онлайн» <http://www.biblioclub.ru>
- ЭБС Юрайт <http://www.biblio-online.ru>
- ЭБС «Консультант студента» www.studentlibrary.ru
- ЭБС «Троицкий мост»

2. Базы данных и поисковые системы

- электронный фонд правовой и нормативно-технической документации
<http://docs.cntd.ru/>
- поисковая система Яндекс <https://www.yandex.ru/>
- поисковая система Google <https://www.google.ru/>
- реферативная база данных SCOPUS
<http://www.elsevierscience.ru/products/scopus/>

3. Сайты немецких СМИ и издательств

- <http://www.hueber.de/>
- <http://www.jungewelt.de/>
- <http://www.magazin-deutschland.de>
- <http://www.planet-wissen.de>
- <http://www.schubert-verlag.de/>
- <http://www.spiegel.de>
- <http://www.stern.de>
- <http://www.zeit.de/index>
- <http://www.tagesschau.de/>

4. Художественные тексты для перевода

- <http://www.vorleser.net>

5. Словари

- <http://www.fremdwort.de> – Электронный словарь иностранных слов
- <http://www.duden.de/> – Словарь Дуден
- <http://www.idiotikon.ch> – Schweizerdeutsches Wörterbuch
- <http://www.redensarten-index.de> – Электронный словарь фразеологии немецкого языка
- <http://www.abkuerzungen.de> – Словарь сокращений в немецком языке
- <http://m.wie-sagt-man-noch.de/> – Словарь синонимов
- <http://www.multitran.ru> – Словарь Мультитран
- <http://slovari.yandex.ru/> – Словари русского и других языков
- <http://dwds.de> – Онлайн-словарь современного немецкого языка
- http://www.owid.de/elexiko_/index.html – Онлайн-словарь неологизмов
- <http://de.wiktionary.org/wiki/> – Викисловарь немецкого языка
- <http://germazope.uni-trier.de/Projects/DWB> – Исторический словарь Я.

Гримма

6. Информационно-обучающие порталы

- <http://www.ids-mannheim.de/> – Сайт Института немецкого языка в Маннгейме (Германия)

7. Тесты, грамматические упражнения он-лайн

- <http://www.aufgaben.schubert-verlag.de/>

Учебно-методические материалы для самостоятельной работы обучающихся при освоении дисциплины/модуля:*

1. Курс лекций по дисциплине «Практический курс второго языка».

* - все учебно-методические материалы для самостоятельной работы обучающихся размещаются в соответствии с действующим порядком на странице дисциплины **в ТУИС!**

8. ОЦЕНОЧНЫЕ МАТЕРИАЛЫ И БАЛЛЬНО-РЕЙТИНГОВАЯ СИСТЕМА ОЦЕНИВАНИЯ УРОВНЯ СФОРМИРОВАННОСТИ КОМПЕТЕНЦИЙ ПО ДИСЦИПЛИНЕ

Оценочные материалы и балльно-рейтинговая система* оценивания уровня сформированности компетенций (части компетенций) по итогам освоения дисциплины «Практический курс второго языка» представлены в Приложении к настоящей Рабочей программе дисциплины.

* - ОМ и БРС формируются на основании требований соответствующего локального нормативного акта РУДН.

РАЗРАБОТЧИКИ:

Канд. филол. наук, доцент
кафедры теории и практики
иностранных языков

Должность, БУП

Подпись

Карандеева Людмила
Георгиевна

Фамилия И.О.

Канд. филол. наук, доцент
кафедры теории и практики
иностранных языков

Должность, БУП

Подпись

Зимарин Дмитрий
Александрович

Фамилия И.О.

РУКОВОДИТЕЛЬ БУП:

Заведующий кафедрой

Должность БУП

Подпись

Соколова Наталия
Леонидовна

Фамилия И.О.

РУКОВОДИТЕЛЬ ОП ВО:

Заведующий кафедрой

Должность, БУП

Подпись

Соколова Наталия
Леонидовна

Фамилия И.О.